

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

II. Anstalten und Einrichtungen zur Erleichterung und Sicherung der  
Schifffahrt

[urn:nbn:de:bsz:31-255483](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-255483)

## II. Anstalten und Einrichtungen zur Erleichterung und Sicherung der Schifffahrt.

### A. Häfen (Bau- und Betriebsanlagen).

Für Hafenbauten, einschließlich der Gemeinde- und Privathäfen, sind im Berichtsjahr beziehungsweise im Rechnungsjahr 1917 von Staat, Gemeinden und Privaten auf den konventionellen Stromstrecken folgende Beträge verausgabt worden:

in Elsaß-Lothringen . . . . .	169 918,— <i>M</i>
„ Baden . . . . .	774 388,20 „
„ Bayern . . . . .	162 938,93 „
„ Hessen . . . . .	251 411,28 „
„ Preußen . . . . .	4 045 427,43 „
„ Niederland 3254,10 Gulden à 1,70 <i>M</i> = . . . . .	5 531,97 „
<b>Zusammen</b>	<b>5 409 615,81 <i>M</i></b>

Im einzelnen verteilen sich die Ausgaben wie folgt<sup>1)</sup>:

Hafen	I. Aufwand des Staates					II. Aufwand der Gemeinden und Privaten					Summe I und II			
	1. Unterhaltungsaufwand		2. Neue Hafenbauten, Vervollständigung und Erweiterung bestehender Hafenanlagen		Summe I	1. Unterhaltungsaufwand		2. Neue Hafenbauten, Vervollständigung und Erweiterung bestehender Hafenanlagen		Summe II				
	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>M</i>	<i>S</i>		<i>M</i>	<i>S</i>	<i>M</i>	<i>S</i>		<i>M</i>	<i>S</i>		
1. in Elsaß-Lothringen:														
Straßburg .	1 539	—	—	—	1 539	—	140 269	—	25 770	—	166 039	—	167 578	—
Lauterburg .	2 340	—	—	—	2 340	—	—	—	—	—	—	—	2 340	—
Summe 1	3 879	—	—	—	3 879	—	140 269	—	25 770	—	166 039	—	169 918	—

<sup>1)</sup> In dieser Zusammenstellung sind nur diejenigen Hafenanlagen aufgeführt, für die seitens des Staates, der Gemeinden oder Privater irgendwelche Beträge verausgabt wurden.

Hafen	I. Aufwand des Staates						II. Aufwand der Gemeinden und Privaten						Summe I und II		
	1. Unterhaltungsaufwand		2. Neue Hafenanbauten, Vervollständigung und Erweiterung bestehender Hafenanlagen		Summe I		1. Unterhaltungsaufwand		2. Neue Hafenanbauten, Vervollständigung und Erweiterung bestehender Hafenanlagen		Summe II				
	M	ℳ	M	ℳ	M	ℳ	M	ℳ	M	ℳ	M	ℳ	M	ℳ	
2. in Baden:															
Kehl . . . . .	71 304	24	178 666	05	249 970	29	—	—	—	—	—	—	—	249 970	29
Karlsruhe . . .	4 188	25	50 918	80	55 107	05	47 401	61	215 856	90	263 258	51	318 365	56	
Privathafen bei Rheinau der Gewerkschaft „Deutscher Kaiser“ in Hamborn-Bruckhausen	—	—	—	—	—	—	38 639	79	9 975	01	48 614	80	48 614	80	
Rheinau . . . .	1 293	63	—	—	1 293	63	1 047	08	15 627	60	16 674	68	17 968	31	
Mannheim . . .	105 603	89	1 187	25	106 791	14	18 624	10	14 054	—	32 678	10	139 469	24	
Summe 2	182 390	01	230 772	10	413 162	11	105 712	58	255 513	51	361 226	09	774 388	20	
3. in Bayern:															
Maximiliansau	143	—	—	—	143	—	—	—	—	—	—	—	143	—	
Germersheim . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Speyer . . . . .	3 145	—	—	—	3 145	—	—	—	—	—	—	—	3 145	—	
Ludwigshafen .	116 944	93	42 706	—	159 650	93	—	—	—	—	—	—	159 650	93	
Summe 3	120 232	93	42 706	—	162 938	93	—	—	—	—	—	—	162 938	93	
4. in Hessen:															
Worms	294	68	—	—	294	68	16 419	75	69 212	95	85 632	70	85 927	38	
Gernsheim . . .	156	99	—	—	156	99	3 951	47	—	—	3 951	47	4 108	46	
Oppenheim . . .	2 103	57	—	—	2 103	57	261	90	10 000	—	10 261	90	12 365	47	
Goldgrund . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Gustavsburg <sup>1)</sup>	7 854	—	—	—	7 854	—	—	—	—	—	—	—	7 854	—	
Mainz . . . . .	—	—	—	—	—	—	78 253	92	40 225	18	118 479	10	118 479	10	
Frei-Weinheim <sup>2)</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Bingen . . . . .	2 339	73	—	—	2 339	73	20 337	14	—	—	20 337	14	22 676	87	
Summe 4	12 748	97	—	—	12 748	97	119 224	18	119 438	13	238 662	31	251 411	28	

<sup>1)</sup> Hessisches Eigentum in Verwaltung der preußisch-hessischen Eisenbahngemeinschaft.

<sup>2)</sup> Hafen und Eisenbahnabfertigung.

Hafen	I. Aufwand des Staates						II. Aufwand der Gemeinden und Privaten						Summe I und II			
	1. Unterhaltungsaufwand		2. Neue Hafengebäuden, Vervollständigung und Erweiterung bestehender Hafenanlagen		Summe I		1. Unterhaltungsaufwand		2. Neue Hafengebäuden, Vervollständigung und Erweiterung bestehender Hafenanlagen		Summe II					
	M	S	M	S	M	S	M	S	M	S	M	S	M	S		
5. in Preußen:																
Biebrich	—	—	—	—	—	—	3 057	55	—	—	—	—	3 057	55	3 057	55
Schierstein	4 688	56	—	—	4 688	56	—	—	—	—	—	—	—	—	4 688	56
Bingerbrück	6 000	—	—	—	6 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 000	—
Oberwesel	2 630	75	—	—	2 630	75	—	—	—	—	—	—	—	—	2 630	75
St. Goarshausen	613	90	—	—	613	90	—	—	—	—	—	—	—	—	613	90
St. Goar	263	33	—	—	263	33	—	—	—	—	—	—	—	—	263	33
Oberlahnstein	2 651	89	—	—	2 651	89	—	—	—	—	—	—	—	—	2 651	89
Coblenz	—	—	—	—	—	—	27 900	—	61 100	—	—	—	89 000	—	89 000	—
Coblenz-Lützel	6 876	72	—	—	6 876	72	—	—	—	—	—	—	—	—	6 876	72
Bucht bei Brohl	1 437	75	—	—	1 437	75	—	—	—	—	—	—	—	—	1 437	75
Oberwinter	784	90	—	—	784	90	—	—	—	—	—	—	—	—	784	90
Bonn	—	—	—	—	—	—	4 800	—	—	—	—	4 800	—	—	4 800	—
Cöln	—	—	—	—	—	—	24 152	—	—	—	—	24 152	—	—	24 152	—
Cöln-Deutz	—	—	—	—	—	—	1 580	—	67 086	1)	—	68 666	—	—	68 666	—
Cöln-Mülheim	3 093	90	—	—	3 093	90	5 714	—	—	—	5 714	—	—	8 807	90	
Düsseldorf	—	—	—	—	—	—	32 841	04	180 794	08	—	213 635	12	—	213 635	12
Düsseldorf-Heerdt	—	—	—	—	—	—	5 052	16	—	—	—	5 052	16	—	5 052	16
Crefeld	—	—	—	—	—	—	14 088	97	694 235	64	—	708 304	61	—	708 304	61
Uerdingen	—	—	—	—	—	—	792	95	—	—	—	792	95	—	792	95
Rheinhausen	—	—	—	—	—	—	159 600	—	—	—	—	159 600	—	—	159 600	—
Duisburg	—	—	—	—	—	—	1 039 708	35	—	—	—	1 039 708	35	—	1 039 708	35
Duisburg-Ruhrort	—	—	—	—	—	—	1 513 764	51	—	—	—	1 513 764	51	—	1 513 764	51
Duisburg-Hochfeld	—	—	—	—	—	—	11 453	80	—	—	—	11 453	80	—	11 453	80
Homberg (Zeche Rheinpreussen)	—	—	—	—	—	—	75 000	—	20 000	—	—	95 000	—	—	95 000	—
Walsum	—	—	—	—	—	—	44 730	65	—	—	—	44 730	65	—	44 730	65
Wesel	—	—	—	—	—	—	14 994	16	12 411	27	—	27 405	43	—	27 405	43
Emmerich	1 548	60	—	—	1 548	60	—	—	—	—	—	—	—	—	1 548	60
Summe 5	30 590	30	—	—	30 590	30	2 979 210	14	1 035 626	99	—	4 014 837	13	—	4 045 427	43
6. in Niederland:																
Nijmegen	—	—	—	—	—	—	90	—	—	—	—	90	—	—	90	—
Tiel	—	—	—	—	—	—	291	—	—	—	—	291	—	—	291	—
Zalt-Bommel	—	—	—	—	—	—	1 246	—	—	—	—	1 246	—	—	1 246	—
Arnhem	—	—	—	—	—	—	8	20	—	—	—	8	20	—	8	20
Wageningen	—	—	—	—	—	—	707	50	—	—	—	707	50	—	707	50
Culemborg	—	—	—	—	—	—	911	40	—	—	—	911	40	—	911	40
Summe 6	—	—	—	—	—	—	3 254	10	—	—	—	3 254	10	—	3 254	10

1) Provisorische Werftanlage.

Über den Aufwand in den einzelnen Häfen werden die folgenden näheren Mitteilungen gemacht:

1. Hafen zu Straßburg:

I. Aufwand des Staates (Wasserbauverwaltung).

1. Unterhaltungsaufwand:

für die gewöhnliche Unterhaltung der Zufahrtskanäle zu den Hafenanlagen vor dem Metzgerthor, der über diese Kanäle führenden Drehbrücken, für Instandsetzungen an den beiden Rheinschleusen sowie für Hilfeleistung bei der Bedienung der Drehbrücken und der beiden Rheinschleusen . . . . . 1 539,— M

2. Neue Hafengebäude, Vervollständigung und Erweiterung bestehender Hafengebäude . . . . . —,— „

Summe I 1 539,— M

II. Aufwand der Gemeinden (Stadt Straßburg).

1. Unterhaltungsaufwand:

für die gewöhnliche Unterhaltung der Hafengebäude und den Betrieb:

a) Metzgerthorhafen . . . . . 81 183,— M

b) Sporeninselhafen . . . . . 59 086,— „

Summe I 140 269,— M

2. Neue Hafengebäude, Vervollständigung und Erweiterung bestehender Hafenanlagen:

a) Metzgerthorhafen:

Einbau eines zweiten Elevators im Lagerhaus II . . . . . 702,— M

Neubeschaffung eines Selbstgreifers nebst Zubehör für den Kranbetrieb des Metzgerthorhafens . . . . . 3 602,— „

b) Sporeninselhafen:

Anlage eines städtischen Lagerplatzes für Massengüter im Handelshafen . . . . . 6 165,— „

Umbau der Ölrampe der Werfthalle II (Rest) . . . . . 393,— „

Neubeschaffung eines Selbstgreifers nebst Zubehör für den städtischen Lagerhausbetrieb Rheinhafen . . . . . 3 952,— „

Einbau einer Schiebebühne für den Hafenbetrieb sowie Fortführung des Kabelkanals (Rest) . . . . . 3 341,— „

Erweiterung der Hafenanlagen (für Bearbeitung des Entwurfs) . . . . . 7 615,— „

Summe 2 25 770,— M

Hierzu Summe I 140 269,— „

Summe II 166 039,— M

Demnach Gesamtaufwand 167 578,— „

## 2. Hafen zu Kehl.

## I. Unterhaltungsaufwand:

a) seitens der Wasserbauverwaltung für die Erhaltung des Fahrwassers, Unterhaltung der Ufer, Kaimauern, Dämme, für Arbeitsmaschinen und Schiffe . . . . .	16 278,16 ₰
b) seitens der Eisenbahnverwaltung für Instandhaltung der Gleise und Straßen, der Tief- und Hochbauten, Entwässerungen, sowie der elektrischen und maschinellen Anlagen . . . . .	55 026,08 „
Summe I	71 304,24 ₰

## II. Neue Hafenbauten, Vervollständigung und Erweiterung bestehender Hafenanlagen:

seitens der Eisenbahnverwaltung für Verstärkung der Starkstromleitung, bauliche Arbeiten am Elektrizitätswerk, Versetzen und Verbessern eines Elevators, Einbauen von Förderschnecken, Ausbau des zweiten und Bau des dritten Hafenbeckens, Beschaffung einer Brückenwage, Umbau der Hafemündung . . . . .	178 666,05 „
Summe II	178 666,05 ₰
Hierzu Summe I	71 304,24 „
Gesamtaufwand	249 970,29 ₰

3. Hafen zu Lauterburg. Durch die Wasserbauverwaltung sind für die Unterhaltung der Hafenanlage 2340,— ₰ verausgabt worden.

In den Betriebseinrichtungen der Reichseisenbahnverwaltung und der Kohlengroßhandlung Raab, Karcher & Cie. ist gegenüber dem Vorjahre eine Änderung nicht eingetreten.

4. In dem städtischen Hafen zu Karlsruhe sind die Gleisanlagen erweitert und zwei Stellwerke erbaut worden. Ferner wurde die elektrische Kraft- und Lichtversorgung erweitert und eine Gasleitung hergestellt. Die Aufwendungen haben betragen:

## I. Unterhaltungsaufwand:

a) seitens der Eisenbahnverwaltung:	
für Gleisanlagen . . . . .	4 188,25 ₰
b) seitens der Stadt Karlsruhe:	
für die Erhaltung des Fahrwassers in den Hafenbecken und im Stichkanal für Instandhaltung der Uferbauten und Geräte . . . . .	570,31 „
für Gleisanlagen . . . . .	2 798,40 „
für Boote und Nachen des Hafenamtes . . . . .	3 318,09 „
für Hochbauten . . . . .	11 428,10 „
für Straßen, Wasserversorgung und Entwässerung . . . . .	8 935,83 „
für Instandsetzung der maschinellen und der Betriebseinrichtungen . . . . .	24 539,13 „
Summe I	51 589,86 ₰

## II. Neue Hafengebauten, Vervollständigung und Erweiterung der bestehenden Hafenanlagen.

a) seitens der Eisenbahnverwaltung:	
für neue Gleisanlagen und sonstige Einrichtungen des Betriebs . . . . .	50 918,80 ₰
b) seitens der Stadt Karlsruhe:	
für Erbauung des Südwestbeckens I . . . . .	80 099,56 „
für Erstellung eines weiteren Brückenkrans . . . . .	87 321,86 „
für Erweiterung der Gleis-, Beleuchtungs- und Kraftversorgungs- anlage . . . . .	13 449,40 „
für Vorarbeiten zur Erbauung des fünften Hafenbeckens . . . . .	942,73 „
	<u>Summe II 266 775,70 ₰</u>
	Hierzu Summe I 51 589,86 „
	<u>Gesamtbetrag 318 365,56 ₰</u>

5. Die Gewerkschaft Deutscher Kaiser, Abt. Thyssen'sche Handelsgesellschaft m. b. H. in Hamborn-Bruckhausen, hat für ihre Hafenanlagen in Rheinau zum Selbstbetrieb für Umschlag von Kohlen, Erzen, Eisen und dergleichen im Jahr 1917 aufgewendet:

Unterhaltungsaufwand . . . . .	38 639,79 ₰
Neue Hafengebauten . . . . .	9 975,01 „
	<u>zusammen 48 614,80 ₰</u>

6. Im Hafen Rheinau wurden von der Neuen Rheinau-Aktiengesellschaft die Auffüllungsarbeiten zur Schaffung hochwasserfreier Lagerplätze am Rheinvorland fortgesetzt.

Die Aufwendungen haben betragen:

### I. Unterhaltungsaufwand:

a) seitens der Wasserbauverwaltung . . . . .	241,91 ₰
b) seitens der Eisenbahnverwaltung für maschinelle und elektrische Anlagen . . . . .	1 051,72 „
	<u>zusammen aus staatlichen Mitteln 1 293,63 ₰</u>
c) seitens der Neuen Rheinau-Aktiengesellschaft für Erhaltung der Fahrwassertiefe im östlichen Hafenbecken . . . . .	376,38 „
d) und seitens Privater für Unterhaltungsarbeiten . . . . .	670,70 „
	<u>Summe I 2 340,71 ₰</u>

### II. Neue Hafengebauten, Vervollständigung und Erweiterung bestehender Hafenanlagen:

seitens der Neuen Rheinau-Aktiengesellschaft für Auffüllung am Rhein- vorland zur Gewinnung hochwasserfreier Lagerplätze . . . . .	15 627,60 „
	<u>Summe II 15 627,60 ₰</u>
	Hierzu Summe I 2 340,71 „
	<u>Gesamtbetrag 17 968,31 ₰</u>





## 11. Die für den Hafen zu Ludwigshafen aufgewendeten Beträge zerfallen in:

## I. Unterhaltungsaufwand:

a) durch die Wasserbauverwaltung für die gewöhnliche Unterhaltung der Uferbauten, der ganzen Hafenanlage samt Straßen, Plätzen und Drehbrücken . . . . .	25 606,17	ℳ
b) durch die Zollverwaltung für Unterhaltung der zolläranischen Hochbauten . . . . .	7 423,76	„
c) durch die Bahnverwaltung für die Unterhaltung der Lagerhäuser, Gleise, Weichen, Kranen, Wasserleitungen und Beleuchtungseinrichtungen, Gehälter der Weichensteller und Kranenführer . . . . .	83 915,—	„
	<u>Summe I</u>	116 944,93 ℳ

## II. Aufwand für neue Hafenbauten, Vervollständigung und Erweiterung bestehender Hafenanlagen:

a) durch die Wasserbauverwaltung für Erweiterung der Hafen- und Umschlagsanlagen am Rhein auf der Insel Kaiserswerth oberhalb Ludwigshafen . . . . .	42 706,—	ℳ
b) durch die Zollverwaltung . . . . .	—,—	„
c) durch die Eisenbahnverwaltung . . . . .	—,—	„
	<u>Summe II</u>	42 706,— ℳ

## 12. Hafen zu Worms.

a) Staatlicher Winterhafen: Zur Offenhaltung der Einfahrt durch Baggerungen wurden 294,68 ℳ verausgabt.

b) Städtischer Handelshafen: Für die Unterhaltung des Hafens wurden 16 419,75 ℳ und für die Vervollständigung und Erweiterung 69 212,95 ℳ aufgewendet.

Unter den letztgenannten Betrag entfallen für Erweiterung der Gleisanlagen 40 000 ℳ und für Beschaffung eines Selbstgreifers zum Verladen und Löschen von Erz und Koks 14 200 ℳ.

## 13. Hafen zu Gernsheim. Die vom Staat für die laufende Unterhaltung des Hafens aufgewendeten Kosten sind im wesentlichen durch die Ausbaggerung der Hafeneinfahrt entstanden.

Die von der Gemeinde ausgegebenen Beträge entfallen fast ausschließlich auf die Unterhaltung der Krane und Verladeeinrichtungen. Sie betragen 3 801,47 ℳ.

Eine Kohlenhandlung in Gernsheim hat für ihre im Hafengebiet befindliche Ausladestelle 150 ℳ verausgabt.

## 14. Hafen zu Oppenheim. Vom Staat wurden für Ausbaggerung der Hafeneinfahrt 2 103,57 ℳ aufgewendet.

Seitens der Gemeinde wurden für Unterhaltung 50 ℳ verausgabt.

Eine Privatfirma hat für ihre im Hafengebiet errichtete Ladestelle für Kalksteine für Unterhaltung 211,90 ℳ aufgewendet.

Der seitens der Gute-Hoffnungs-Hütte, Aktienverein für Bergbau und Hüttenbetrieb in Oberhausen, im Berichtsjahr in Angriff genommene Bau einer Verladestelle für Kalksteine am linken Rheinufer unmittelbar unterhalb des Oppenheimer Hafens erforderte rund 10 000 ℳ Herstellungskosten.

15. Hafen zu Gustavsburg. Für die Unterhaltung des Eisenbahnhafens, der Eigentum des hessischen Staates unter Verwaltung der Königlich Preußischen und Großherzoglich Hessischen Eisenbahndirektion Mainz ist, wurden von der Gemeinschaftsverwaltung 7 854,—  $\mathcal{M}$  aufgewendet.

Neubauten und Erweiterungen des Hafens sind nicht vorgenommen worden.

16. Hafen zu Mainz. Von der Stadt Mainz wurden für die städtischen Hafenanlagen aufgewendet:

I. Für Unterhaltung:

a) Ufer und Straßen . . . . .	1 922,16 $\mathcal{M}$
b) Drehbrücken . . . . .	3 405,78 „
c) Baggerungen . . . . .	36 771,95 „
d) Maschinelle Einrichtungen . . . . .	8 419,43 „
e) Lokomotiven und Bagger . . . . .	4 168,61 „
f) Gebäude . . . . .	1 238,13 „
g) Revisions- und Lagerhallen . . . . .	3 763,57 „
h) Petroleum-, Sprit- und Benzinlager . . . . .	123,40 „
i) Hafensbahn . . . . .	18 440,89 „

Summe I 78 253,92  $\mathcal{M}$

II. Für Neubauten, Vervollständigung und Erweiterung bestehender Hafenanlagen:

Hafensbahn . . . . .	40 225,18 $\mathcal{M}$
----------------------	-------------------------

Summe II 40 225,18  $\mathcal{M}$

17. Hafen zu Bingen.

a) Staatlicher Sicherheitshafen. Zur Offenhaltung der Einfahrt durch Baggerung und Räumung wurden 2 339,73  $\mathcal{M}$  aufgewendet.

b) Im städtischen Hafengebiet sind für Unterhaltung 20 337,14  $\mathcal{M}$  Kosten entstanden, während für Neubauten, Vervollständigung und Erweiterungen solche nicht aufgewendet wurden.

18. An der städtischen Werftanlage zu Biebrich sind im Jahr 1917 nur kleinere Unterhaltungsarbeiten ausgeführt worden.

19. In dem eisenbahnstaatlichen Hafen zu Bingerbrück ist die verschlammte Mündung ausgebaggert worden. Sonstige bemerkenswerte Bauarbeiten wurden nicht ausgeführt.

- 20/26. In den stromstaatlichen Sicherheitshäfen zu Schierstein, zu Rüdesheim, zu Oberwesel, an der Loreley, zu St. Goar, zu Oberlahnstein und zu Coblenz-Lützel sind im Berichtsjahr außer teilweisen Baggerungen bemerkenswerte Neubau- und Unterhaltungsarbeiten nicht zur Ausführung gebracht worden.

27. An den städtischen Werft- und Hafenanlagen zu Coblenz wurden im Jahr 1917 keine Neubau- und größere Unterhaltungsarbeiten ausgeführt. Es wurden nur an der Werftbahn neue Gleise in einer Gesamtlänge von 450 m gestreckt.

- 28/30. In der stromstaatlichen Brohler Hafenbucht, im stromstaatlichen Sicherheitshafen zu Oberwinter und an den städtischen Werftanlagen zu Bonn sind bemerkenswerte Bauarbeiten nicht zur Ausführung gekommen; es handelt sich nur um kleinere Unterhaltungsarbeiten und teilweise Baggerungen.

31<sup>1)</sup>. In den städtischen Werft- und Hafenanlagen zu Cöln wurden in der Mündung des Rheinhafens und am Leystapelwerft Unterhaltungsbaggerungen ausgeführt.

Am nördlichen Ende des städtischen Hafengebiets zu Cöln-Mülheim a. Rh. kurz oberhalb des-Faulbaches wurde eine für allgemeine Zwecke bestimmte provisorische Werftanlage errichtet und mit einem auf dem Rheinwerft zu Cöln-Deutz vorhandenen Dampfkran von 3500 kg Tragkraft und 18 m Ausladung ausgerüstet. Eisenbahnanschluß ist vorhanden. — Im übrigen wurden nur laufende Unterhaltungsarbeiten ausgeführt.

32/34. Im stromstaatlichen Sicherheitshafen zu Cöln-Mülheim a. Rh., sowie in den städtischen Hafen- und Werftanlagen zu Neuß und zu Düsseldorf sind bemerkenswerte Neubau- und Unterhaltungsarbeiten nicht ausgeführt worden.

35. Im Crefelder Rheinhafen sind im Jahr 1917 bemerkenswerte Neubau- oder Unterhaltungsarbeiten nicht zur Ausführung gekommen. — Für das Stahlwerk Becker A.-G. ist am Strom eine Ufermauer bis auf einige Restarbeiten fertiggestellt worden, auch wurde der Linner Mühlbach und die Silostraße verlegt.

36. An den städtischen Werftanlagen zu Uerdingen wurden nur kleinere Unterhaltungsarbeiten ausgeführt.

37. Im Hafen der Aktiengesellschaft Friedrich Krupp, Friedrich-Alfred-Hütte, zu Rheinhausen sind im Jahr 1917 nur Unterhaltungsarbeiten zur Ausführung gebracht worden.

38. In den Duisburg-Ruhrorter Häfen sind auch im Berichtsjahr mit Rücksicht auf den Krieg nur die notwendigsten Unterhaltungsarbeiten zur Ausführung gelangt. Die geplanten Neubauten mußten vorläufig weiter zurückgestellt werden.

39. Im eisenbahnstaatlichen Hafen zu Homberg, welcher an die Stadt Homberg verpachtet ist, wurden Neubau- und Unterhaltungsarbeiten nicht ausgeführt.

40. In dem dem Steinkohlen-Bergwerk „Rheinpreußen“ gehörigen Hafen zu Homberg wurden die erforderlichen Unterhaltungsarbeiten zur Ausführung gebracht, auch wurde um das Hafenbecken ein neuer Damm hergestellt.

41/42. In den beiden Häfen der Gewerkschaft „Deutscher Kaiser“ zu Alsum und Schwelgern sind bemerkenswerte Neubau- und Unterhaltungsarbeiten nicht ausgeführt worden.

43. In dem Hafen zu Walsum des Aktienvereins für Bergbau- und Hüttenbetrieb „Gutehoffnungshütte“ wurden im Jahr 1917 nur die nötigen Unterhaltungsarbeiten ausgeführt; die Arbeiten an dem zweiten Hafenbecken haben in der Berichtszeit geruht.

44/46. In den stromstaatlichen Sicherheitshäfen zu Orsoy, Wesel und Emmerich wurden bemerkenswerte Neubau- und Unterhaltungsarbeiten im Berichtsjahr nicht ausgeführt.

47. An den städtischen Werft- und Hafenanlagen zu Wesel wurden die erforderlichen Unterhaltungsarbeiten ausgeführt; auch wurde die Erneuerung einer Gleisstrecke sowie Gleiserweiterungen vorgenommen.

In Niederland sind für Hafengebäuden, einschließlich der Gemeinde- und Privathäfen, im Berichtsjahr von Staat, Gemeinden und Privaten auf den konventionellen Stromstrecken folgende Beträge verausgabt worden:

In Niederland: 3254,1 Gulden à 1,70  $\mathcal{M}$  = 5531,97  $\mathcal{M}$ .

<sup>1)</sup> Die Stadtgemeinde Mülheim am Rhein ist mit Wirkung vom 1. April 1914 ab mit der Stadtgemeinde Cöln unter der Bezeichnung „Cöln-Mülheim am Rhein“ vereinigt worden.

Anhang<sup>1)</sup>.

Die Rheinschifffahrt war in der Zeit vom 29./31. Januar bis 21. Februar 1917 eingestellt mit Ausnahme auf dem preuß. Rhein, sie war in der Kälteperiode vom 19. Dezember 1917 bis 10. Januar 1918 nur zeitweise behindert.

In den nachbezeichneten Häfen haben während des Winters 1917/18 Schutz gesucht:

Lfd. Nr.	Im Hafen zu	Schiffe mit eigener Triebkraft	Schiffe ohne eigene Triebkraft	Sonstige Fahrzeuge	Zusammen	Flächeninhalt des Hafens ha
1	Straßburg: a) Metzgerter . . . . .	—	—	—	—	7,42
	b) Sporeninsel . . . . .	—	—	—	—	31,27
2	Kehl . . . . .	2	—	6	8	47,40
3	Lauterburg . . . . .	—	—	—	—	4,60
4	Karlsruhe . . . . .	—	—	—	—	45,65
5	Maximiliansau . . . . .	—	7	2	9	2,80
6	Germersheim . . . . .	2	10	6	18	1,80
7	Speyer . . . . .	1	7	14	22	3,45 <sup>2)</sup>
8	Rheinau . . . . .	—	9	—	9	36,00
9	Mannheim . . . . .	23	166	24	213	175,50
10	Ludwigshafen . . . . .	—	4	1	5	29,40
11	Worms: a) staatlicher Hafen . . . . .	—	—	2	2	0,96
	b) städtischer Handelshafen . . . . .	—	—	—	—	3,30
	c) städtischer Floßhafen . . . . .	—	—	2	2	4,40
12	Gernsheim: a) Handelshafen . . . . .	2	7	2	11	4,00
	b) Floßhafen . . . . .	—	—	—	—	1,20
13	Oppenheim . . . . .	—	—	2	2	3,05
14	Goldgrund . . . . .	—	—	—	—	1,17
15	Gustavsburg . . . . .	—	—	—	—	8,75
16	Mainz . . . . .	18	15	112	145	52,25
17	Frankfurt a. M.: a) Westhafen . . . . .	3	—	2	5	4,28
	b) Osthafen . . . . .	11	64	6	81	17,17
18	Offenbach a. M. . . . .	14	—	9	23	4,93
19	Schierstein (Floßhafen) . . . . .	3	—	1	4	27,10
20	Rüdesheim . . . . .	1	3	3	7	4,37
21	Bingen . . . . .	2	3	6	11	10,27
22	Bingerbrück . . . . .	—	—	—	—	1,40
23	Oberwesel . . . . .	4	11	9	24	2,68
24	St. Goarshausen . . . . .	—	4	1	5	6,05
25	St. Goar . . . . .	—	12	1	13	2,43
26	Oberlahnstein . . . . .	2	4	2	8	5,00
27	Coblenz (Moselhafen) . . . . .	14	9	64	87	16,50
28	Brohl (Hafenbucht) . . . . .	1	—	4	5	5,05
29	Oberwinter . . . . .	10	3	22	35	7,20
30	Cöln (Rheinauhafen) . . . . .	14	18	12	44	4,90
31	Cöln-Deutz (Industriehafen) . . . . .	8	27	32	67	9,25
32	Cöln-Mülheim a. Rh. . . . .	7	13	23	43	12,73
33	Düsseldorf . . . . .	43	52	27	122	40,00
34	Crefeld . . . . .	—	13	5	18	19,80
35	Neuß . . . . .	—	—	—	—	22,50
36	Rheinhausen . . . . .	—	—	—	—	5,95

<sup>1)</sup> Auch die Häfen des kanalisierten Mains sind hier aufgeführt.

<sup>2)</sup> Hafensbecken . . . . . 2,15 ha  
 Floßhafen . . . . . 1,30 ha  
 Summe . . . . . 3,45 ha

Lfd. Nr.	Im Hafen zu	Schiffe mit eigener Triebkraft	Schiffe ohne eigene Triebkraft	Sonstige Fahrzeuge	Zusammen	Flächeninhalt des Hafens ha
37	Duisburg . . . . .	—	4	—	4	185,50
38	Homberg . . . . .	4	—	2	6	2,76
39	Rheinpreußen (Homberg) . . . . .	—	—	—	—	7,80
40	Alsum . . . . .	—	—	—	—	1,00
41	Schwelgern . . . . .	—	—	1	1	12,36
42	Walsum . . . . .	—	—	—	—	7,62 <sup>1)</sup>
43	Orsoy . . . . .	6	—	18	24	1,14
44	Wesel (alter und neuer Hafen) . . . . .	5	10	141	156	7,28
45	Emmerich . . . . .	3	4	8	15	4,80
46	Nijmegen . . . . .	18	39	69	126	3,78
47	Tiel . . . . .	7	23	13	43	5,82
48	Zalt-Bommel . . . . .	9	7	48	64	2,21
49	Malburgen (Arnheim) . . . . .	—	—	—	—	5,50
50	Arnheim . . . . .	—	—	—	—	0,90
51	Wageningen . . . . .	—	—	—	—	0,80
52	Culemborg . . . . .	—	—	—	—	0,50
53	Vianen . . . . .	—	—	—	—	3,80
54	Vreeswijk . . . . .	—	—	—	—	1,00
55	Schoonhoven . . . . .	—	—	—	—	0,25
56	Gorinchem . . . . .	10	105	4	119	8,00
57	Werkendam . . . . .	1	21	—	22	0,53
58	Steenhoek . . . . .	—	8	—	8	1,00
59	Dordrecht . . . . .	7	125	—	132	36,00
60	Alblasserdam . . . . .	1	1	—	2	1,00

<sup>1)</sup> Hafenecken I . . . 4,25 ha  
 „ II . . . 3,37 „  
 Summe 7,62 ha

## B. Lotsen- und Wahrschauerstationen.

1. In Elsaß-Lothringen wurde im Berichtsjahr 1 Steuermannspatent erteilt.

Im ganzen sind zurzeit 12 Schiffssteuerleute vorhanden, und zwar 4 für Segelschiffe und 8 für Dampfschiffe und Segelschiffe; davon wohnen 7 in Lauterburg, 2 in Wanzenau, 2 in Straßburg-Ruprechtsau und 1 in Offendorf.

Wahrschauer zur Sicherung der Großschiffahrt brauchten während des Berichtsjahres nicht aufgestellt zu werden.

2. In Baden wurden im Berichtsjahr 3 Steuermannspatente erteilt zur Führung von Dampf- und Segelschiffen auf der Rheinstrecke Mannheim—Straßburg.

Im ganzen sind 33 Steuerleute vorhanden, gegen 31 im Vorjahr.

Davon wohnen in:

Freistett . . . . .	1	Rheinsheim . . . . .	1
Greffern . . . . .	4	Mannheim . . . . .	24
Maxau . . . . .	3		

3. In Bayern wurde im Berichtsjahr kein Steuermannspatent zur Führung von Dampfschiffen erteilt.

Im ganzen sind 25 Steuerleute vorhanden, wie im Vorjahr.

Davon wohnen in:

Neuburg . . . . .	13	Sondernheim . . . . .	2
Neulauterburg . . . . .	1	Speyer . . . . .	1
Maximiliansau . . . . .	2	Ludwigshafen . . . . .	2
Leimersheim . . . . .	4		

4. In Hessen betrug am Jahresschluß 1917 die Zahl der Schiffssteuerleute 105, demnach 6 Steuerleute weniger als im Vorjahr.

Abgegangen sind:

Für die Strecke Mainz—Mannheim . . . . .	1
„ „ „ Mainz—Bingen . . . . .	1
„ „ „ Bingen—Mainz . . . . .	1
„ „ „ Bingen—Caub . . . . .	1

Neue Steuerleute sind im abgelaufenen Jahr nicht patentiert worden.

5. In Preußen sind im Berichtsjahr 6 Lotsen-Konzessionen durch Tod erloschen, und zwar 2 bei der Lotsen-Station Caub und 4 bei der Lotsen-Station St. Goar.

Neu erteilt wurde 1 Lotsen-Konzession für die Station St. Goar.

Bei den Wahrschauer-Stationen sind Veränderungen oder Neueinrichtungen im Jahr 1917 nicht vorgenommen worden.

6. In Niederland sind Änderungen im Zustand des Bakenwesens nicht eingetreten.

Wahrschauer zur Überwachung der Schifffahrt bei Niedrigwasser wurden nicht notwendig.

### C. Schifferschulen.

1. Baden. In den drei badischen Schifferschulen konnte im Winter 1916/17 kein Unterricht erteilt werden, da wegen des Krieges keine Anmeldungen von Schülern erfolgten.

2. Hessen. An der Schifferschule zu Neckarsteinach wurde auch im Winter 1916/17 kein Unterricht abgehalten, weil die junge Schiffsmannschaft während des Krieges von ihren Schiffen nicht abkommen konnte.

3. In Preußen blieben die beiden preußischen Schifferschulen am Rhein, zu Coblenz und Duisburg-Ruhrort, auf Anordnung des Königlichen Staatskommissars für die Rheinschifferschulen im Einvernehmen mit dem Herrn Oberpräsidenten der Rheinprovinz wie im Vorjahr auch in diesem Berichtsjahr geschlossen, da die für den Unterricht in Frage kommenden jungen Schiffer infolge des Krieges im Rheinschiffahrtsbetrieb nicht entbehrt werden konnten und somit eine genügende Beteiligung am Unterricht ausgeschlossen schien.

Eine Übersicht des bisherigen Schulbesuchs an den preußischen Rheinschifferschulen gibt die folgende Zusammenstellung:

Winter	Coblenz			Ruhrort			Schülerzahl insgesamt
	Unterstufe	Oberstufe	Zusammen	Unterstufe	Oberstufe	Zusammen	
1917/1918	Der Unterricht fiel wegen des Krieges im Berichtsjahr aus.						
1916/1917	"	"	"	"	"	"	
1915/1916	"	"	"	"	"	"	
1914/1915	"	"	"	"	"	"	
1913/1914	8	18	26	17	14	31	57
1912/1913	20	10	30	20	9	29	59
1911/1912	14	14	28	15	14	29	57
1910/1911	14	15	29	18	8	26	55
1909/1910	26	6	32	11	10	21	53
1908/1909	12	9	21	17	6	23	44
1907/1908	13	9	22	12	7	19	41
1906/1907	11	12	23	14	10	24	47
1905/1906	21	12	33	22	10	32	65
1904/1905	18	13	31	19	6	25	56
1903/1904	16	11	27	12	7	19	46
1902/1903	18	17	35	10	8	18	53
1901/1902	26	15	41	15	6	21	62
1900/1901	19	—	19	11	5	16	35
1899/1900	—	—	—	171	54	225	225
Summe	236	161	397	384	174	558	955

5. Niederland. Die niederländische Schifferschule in Rotterdam eröffnete den Winterkursus 1917/18 am 3. Januar 1917 mit 15 Schülern in der Unterstufe und 3 Schülern in der Oberstufe. Der Unterricht umfaßte 120 Stunden und endete am 28. Februar 1918.

Bei der hierbei stattgehabten Schlußprüfung wurde den 5 Schülern der Oberstufe das Abgangszeugnis erteilt. Die Kosten betragen 600 Gulden Lehrerhonorar und ungefähr 300 Gulden weitere Ausgaben. Der Staatszuschuß beträgt 500 Gulden.

Eine Übersicht des Schulbesuchs in den letzten 5 Jahren gibt folgende Zusammenstellung:

Winter	Unterstufe	Oberstufe	Insgesamt
1917/1918	15	3	18
1916/1917	2	5	7
1915/1916	11	4	15
1914/1915	12	3	15
1913/1914	8	6	14

## D. Vorkehrungen zur Beseitigung von Eis.

(Eisbrecherschiffe usw.)

### 1. Elsaß-Lothringen.

Künstliche Beseitigung von Eis wurde nicht erforderlich.

## 2. Baden.

Zur künstlichen Beseitigung von Eis im offenen Rhein lag im Berichtsjahr kein Anlaß vor, dagegen mußte in den Monaten Januar und Februar sowie im Dezember in den Häfen zu Karlsruhe, Rheinau und Mannheim die Eisdecke wiederholt mit dem Eisbrecherschiff aufgebrochen werden. In dem Hafen zu Karlsruhe war der Verkehr vom 13. bis 21. Februar infolge der Bildung einer geschlossenen Eisdecke vollständig eingestellt.

## 3. Bayern.

Zur künstlichen Beseitigung von Eis lag kein Anlaß vor.

## 4. Hessen.

Vorkehrungen zur künstlichen Beseitigung von Eis wurden im Berichtsjahr nicht erforderlich.

## 5. Preußen.

Für den Winter 1917/18 wurden am 30. November 1917 durch den Königlichen Oberpräsidenten der Rheinprovinz die Einrichtungen für etwaigen Eiswachtdienst dahin getroffen, daß für den Strom von der preußisch-hessischen Landesgrenze bei Biebrich bis zur niederländischen Grenze (363,4 km Länge) die Teilung in sieben Abteilungen mit je einem höheren Wasserbaubeamten als Vorsteher und in Coblenz für die Haupteiswachtstelle die Besetzung durch den Rheinstrombau- direktor und einen Baurat vorgesehen wurde.

Der Winter 1917/18 war im Stromgebiet des preußischen Rheins ziemlich mild. Die Kälteperiode dauerte vom 19. Dezember 1917 bis 10. Januar 1918; die niedrigste Temperatur betrug 10 Grad Celsius. Ein stärkerer anhaltender Eisgang ist infolge der ständig wechselnden Witterungsverhältnisse nicht eingetreten, sodaß die Schifffahrt nicht geruht hat, sondern nur zeitweise behindert war. Der regelrechte Eiswachtdienst brauchte nicht in Tätigkeit zu treten.

## 6. Niederland.

In Niederland fand im Februar im Oberrhein unterhalb Lobith Beseitigung von Eis mittels Sprengungen statt.

Auf dem Leck und Neue Maas wurden vom 26. bis 31. Januar vier Eisbrecherschiffe in Tätigkeit gestellt.

Vom 14. bis 26. Februar wurde der Abgang des Eises auf dem Leck durch ein Eisbrecherschiff und mittelst Sprengungen befördert.

Auf der Noord wurde das Eis beim Eintreten des Tauwetters durch drei Dampfer mit Eisrammen zur Wiederöffnung der Schifffahrt gebrochen.

Vom 23. bis 27. Februar wurde die Schifffahrt jedoch wieder eingestellt infolge des vom unteren und oberen Merwede abkommenden Treibeises.

Ebenso wurde von denselben Schraubendampfern das Eis auf der unteren Merwede gebrochen, was am 24. Februar bis zum km 108 gefördert war.

Auf der oberen Merwede fand künstliche Räumung von Eis nicht statt.



### E. Anlagen zur Trinkwasserversorgung der Rheinschiffe.

Diese Übersicht erscheint gemäß Beschluß der Zentral-Kommission für die Rheinschiffahrt im Jahresbericht für 1917 zum erstenmal. Für die Folge sollen lediglich die Veränderungen in den Anlagen im Jahresbericht aufgenommen werden. (Prot. Nr. III der ordentlichen Sitzung von 1917.)

#### Erläuterungen.

In Spalte 3 bedeutet: Eb. V. = Eisenbahnverwaltung, H. V. = Hafenverwaltung, O. = Ortsgemeinde, P. = Privateigentum, Str. V. = Strombauverwaltung.

In Spalte 6: Ab. Br. = Abessinierbrunnen, Br. = Brunnen, Hydr. = Hydrant, L. Br. = Laufbrunnen, P. = Pumpe, R. Br. = Rohrbrunnen, Schl. G. = Schlauch von der Genossenschaft zur Verfügung, Schl. H. = Schlauch von der Hafenverwaltung zur Verfügung, V. Br. 45 = Ventilbrunnen 45 mm weit, Z. = Zapfstelle, [] = nur bei Tage.

Ord.-Nr.	Ort	Eigentümer	Km. (Stromstation)	Uferseite	Art des Brunnens	Preis für 1 cbm
1	2	3	4	5	6	7
<b>1. Elsaß-Lothringen.</b>						
1	Hafen zu Straßburg:					
	a) Metzgerthorhafen-Gebiet					
	Hafenverwaltungs-Gebäude . . . . .	H. V.	—	—	Z. []	—
	Lagerhaus III, Lagerhausseite . . . . .	"	—	—	Z. Schl. H.	—
	" I, " . . . . .	"	—	—	Z. []	—
	Werfthalle I, " . . . . .	"	—	—	"	—
	" B, " . . . . .	"	—	—	"	—
	Lagerplatzseite Gebr. Haldy . . . . .	"	—	—	"	—
	Lagerplatz " " . . . . .	P.	—	—	"	—
	Lagerplatzseite Raab, Karcher & Cie. . . . .	H. V.	—	—	Z. Schl. H.	—
	Lagerplatz " " . . . . .	P.	—	—	Z. []	—
	" Rapp Moeder . . . . .	"	—	—	"	—
	" C. E. Hoff & Cie. . . . .	"	—	—	"	—
	" Hansen Neuerburg . . . . .	"	—	—	"	—
	Umleitungskanal neben dem Lager H. Neuerburg . . . . .	H. V.	—	—	Ab. Br.	—
	Wendebecken Lager Raab Karcher . . . . .	P.	—	—	Z.	—
	" im " " " . . . . .	"	—	—	Z. []	—
	Straßburger Kohlen-Aufbereitung . . . . .	"	—	—	2 Z.	—
	Zufahrtskanal Stadtseite (Zitadeller- und Kehlertor) . . . . .	H. V.	—	—	2 Ab. Br.	—
	b) Rheinhafen-Gebiet.					
	Hafen-Verwaltungsgebäude . . . . .	H. V.	—	—	Z. []	—
	Vor dem Verwaltungsgebäude . . . . .	"	—	—	Z.	—
	Städtisches Lagerhaus . . . . .	"	—	—	"	—
	Zwischen dem städtischen Lagerhaus und dem Lagerhaus der Mannheimer Lagerhausgesellschaft . . . . .	"	—	—	"	—
	Lagerhaus der Mannheimer Lagerhausgesellschaft und Rhein und See . . . . .	"	—	—	2 Z.	—
	Elsässer-Mühle . . . . .	P.	—	—	Z. []	—
	Ill-Mühle . . . . .	H. V.	—	—	Ab. Br.	—
	Elsässische Schifffahrts-Gesellschaft . . . . .	"	—	—	Z.	—
	„Rhenania“ Schifffahrts-Gesellschaft . . . . .	"	—	—	"	—
	Fuchs Söhne . . . . .	P.	—	—	Z. []	—
	Lagerplatz Gebr. Röehling . . . . .	H. V.	—	—	Ab. Br.	—
	" Thyssen . . . . .	P.	—	—	4 Z. []	—
	Wolff Netter & Jacoby . . . . .	H. V.	—	—	2 Z.	—
	Mack & Cie. . . . .	"	—	—	Ab. Br.	—

Ord.-Nr.	Ort	Eigentümer	Km. (Stromstation)	Uferseite	Art des Brunnens	Preis für 1 cbm S <sub>1</sub>
1	2	3	4	5	6	7
2	Hafen zu Lauterburg: Im Hofe bei der Rheinbauwärterwohnung zu Lauterburg . . . . .	Str. V.	181,350	l.	P.	—
	Auf dem Vorplatz zu den Bureauräumen der Kohlen Großhandlung Raab, Karcher & Cie. . . . .	P.	181,500	„	„	—
	Im Lager der vorgenannten Firma 20 m von der Rheinuferkante entfernt . . . . .	„	181,650	„	„	—
	Im Vorraum des Trink- und Waschgebäudes der vorgenannten Firma 20 m von der Rheinuferkante. . . . .	„	182,100	„	Hydr.	—
	<b>2. Baden</b>					
1	Hafen zu Kehl: Becken I . . . . .	Eb. V.	125,75	r.	7 Hydr.	frei
	Becken II . . . . .	„		l.	9 „	„
				r.	6 „	—
				l.	4 „	—
2	Hafen zu Karlsruhe: Nordbecken . . . . .	O.	189,8	nördl.	5 Hydr. (zgl. V. Br.) 1 V. Br.	—
		„		südl.	2 Hydr. (zgl. V. Br.)	—
	Mittelbecken . . . . .	O.		nördl.	2 V. Br.	—
		„		südl.	1 Hydr. (zgl. V. Br.) 2 V. Br.	—
	Südbecken . . . . .	„		nördl.	2 Hydr. (zgl. V. Br.) 1 V. Br.	—
		„		südl.	2 Hydr. (zgl. V. Br.) 2 V. Br.	—
	Südwestbecken . . . . .	„		nördl.	2 Hydr. (zgl. V. Br.)	—
		„		südl.	2 Hydr. (zgl. V. Br.)	—
	Hafeneingang . . . . .	„			1 Hydr. (zgl. V. Br.)	—
3	Privathafen bei Rheinau der Gewerkschaft „Deutscher Kaiser“ . . . . .	P.	242,000	r.	5 Hydr. Schl. H. 4 Z. Schl. H. 1 (Z.)	—
4	Hafen zu Rheinau: Östliches Becken (am Ufer) . . . . .	O.	244,55	„	4 Hydr. 3 R. Br.	—
	(bis zu 100 m vom Ufer entfernt) . . . . .	P.		„	4 Z.	—
	Mittleres Becken (am Ufer) . . . . .	O.	243,65	„	3 Hydr.	—
	(bis zu 100 m vom Ufer entfernt) . . . . .	P.		„	4 Z.	—

Ord.-Nr.	Ort	Eigentümer	Km. (Stromstation)	Uferseite	Art des Brunnens	Preis für 1 cbm S <sub>1</sub>
1	2	3	4	5	6	7
	Westliches Becken (am Ufer) . . . . .		243,65	r.	2 Hydr.	—
	(bis zu 100 m vom Ufer entfernt) . . . . .			„	3 Z.	—
5	Hafen zu Mannheim:					
	Offener Rhein vom Ufer bis zu 100 m entfernt . . . . .	O.	253,95	r.	2 Hydr.	—
	Rheinhafen (am Ufer) . . . . .	O.	256,00	„	12 „	—
	(vom Ufer bis 70 m entfernt) . . . . .	„	257,30	„	3 „	—
	Mühlauhafen (am Ufer) . . . . .	„	257,30	„	6 „	—
	„ „ . . . . .	„	257,30	l.	6 „	—
	(vom Ufer zu bis 70 m entfernt) . . . . .	Eb. V.	256,2	r.	3 „	—
	Verbindungskanal . . . . .	H. V.	—	„	1 „	—
		O.	—	„	2 „	—
		„	—	l.	1 „	—
	Binnenhafen (am Ufer) . . . . .	„	—	„	2 „	—
	„ „ . . . . .	„	—	r.	1 „	—
	(vom Ufer 60 m entfernt) . . . . .	„	—	„	3 „	—
	Neckarhafen . . . . .	„	—	l.	1 „	—
	(vom Ufer bis zu 80 m entfernt) . . . . .	H. V.	—	„	1 L. Br.	—
	„ „ „ „ 80 m „ . . . . .	O.	—	„	3 Hydr.	—
	„ „ „ „ 80 m „ . . . . .	Eb. V.	—	„	2 „	—
	Industriehafen . . . . .	O.	—	r.	7 „	—
				l.	2 „	—
	Floßhafen (am Ufer) . . . . .	P.	—	r.	7 R. Br.	—
	(vom Ufer 50 m entfernt) . . . . .	„	—	„	2 R. Br.	—
	<b>3. Bayern.</b>					
1	Maximiliansau . . . . .	P.	9,670	l.	Br.	—
	„ . . . . .	Eb. V.	9,760	„	„	—
	„ . . . . .	„	9,880	„	„	—
2	Leimersheim . . . . .	P.	20,000	„	P.	—
3	Sondernheim . . . . .	„	28,100	„	„	—
	„ . . . . .	„	28,300	„	„	—
4	Germersheim . . . . .	Milit. V.	31,800	„	Hydr.	—
5	Speyer . . . . .	Str. V.	Hafen	„	Br.	—
	„ . . . . .	Eb. V.	„	„	„	—
	„ . . . . .	P.	48,450	„	„	—
	Pionier-Übungsplatz Speyer . . . . .	Milit. V.	46,750	„	„	—
6	Angelhof, Gemeinde Otterstadt . . . . .	P.	52,05	„	„	—
7	Reffental „ „ . . . . .	„	Altrhein	„	„	—
8	Mundenheimer Altrheinhafen . . . . .	Str. V.	69,0	„	V. Br. 45	—
9	Ludwigshafen:					
	bei der oberen, mittleren und unteren Drehbrücke des Luitpoldhafens . . . . .	„	69,5 u. 71,3	„	„	—
	bei der Walzmühle . . . . .	O.	71,8	—	„	—
	Im Zollhof des königl. Hauptzollamts . . . . .	H. V.	72,4 u. 72,7	—	„	—

Ord.-Nr.	Or t	Eigen- tümer	Km. (Strom- station)	Ufer- seite	Art des Brunnens	Preis für 1 ebm S <sub>1</sub>
1	2	3	4	5	6	7
	Unteres Rheinufer . . . . .	H. V.	73,1	—	V. Br. 45	—
	„ „ . . . . .	„	73,350	—	„	—
	„ „ . . . . .	„	73,470	—	„	—
	„ „ . . . . .	P.	74,110	—	„	—
	„ „ . . . . .	„	74,610	L.	„	—
	„ „ . . . . .	„	74,830	„	„	—
	„ „ . . . . .	„	75,265	„	„	—
	Unterhalb Ludwigshafen . . . . .	„	75,845	„	„	—
	„ „ . . . . .	„	76,300	„	P.	—
	„ „ . . . . .	„	77,500	„	„	—
	„ „ . . . . .	Eb. V.	79,300	„	„	—
	<b>4. Hessen.</b>					
1	Hafen zu Worms . . . . .	O.	276,0	l.	V. Br.	frei
	„ „ „ . . . . .	„	276,4	„	Z.	„
	„ „ „ . . . . .	„	277,4	„	V. Br.	„
	„ „ „ . . . . .	„	277,5	„	„	„
2	Hafen zu Gernsheim . . . . .	Str. V.	294,6	r.	P.	frei
	„ „ „ . . . . .	O.	294,7	„	R. Br.	„
	„ „ „ . . . . .	P.	294,8	„	P.	„
3	Hafen zu Oppenheim . . . . .	O.	313,4	l.	V. Br. 45	„
4	Kornsand, 20 m vom Ufer . . . . .	Str. V.	313,6	r.	P.	—
5	Nierstein:					
	25 m vom Ufer . . . . .	O.	314,8	l.	V. Br.	—
	10 m „ „ . . . . .	„	315,2	„	„	—
6	Weisenau:					
	auf dem Marktplatz . . . . .	„	328,2	„	„	—
	in der Langgasse . . . . .	„	328,4	„	P.	—
	„ „ Kirchgasse . . . . .	„	328,6	„	„	—
	Zementfabrik in der Fabrik . . . . .	Pr.	327,2	„	Z.	—
7	Ginsheim:					
	in den Ortsstraßen . . . . .	O.	—	r.	P.	—
	in „ „ . . . . .	„	—	„	„	—
	in „ „ . . . . .	„	—	„	„	—
8	Gustavsburg:					
	Hafen I . . . . .	Eb. V.	—	„	V. Br.	—
	„ II . . . . .	„	—	„	„	—
	„ III . . . . .	„	—	„	Z.	—
	„ IV . . . . .	„	—	„	V. Br.	—
9	Mainz:					
	Winterhafendamm . . . . .	O.	330	l.	„	—
	Templerstraße . . . . .	„	330,4	„	„	—
	am Fischtor . . . . .	„	330,7	„	„	—
	Halleplatz . . . . .	„	331	„	„	—
	Brückenplatz . . . . .	„	331,3	„	„	—
	am Schloßtor . . . . .	„	331,7	„	„	—
	„ Kaisertor . . . . .	„	332,1	„	„	—
	„ Feldbergtor . . . . .	„	332,5	„	„	—
	Einfahrt zum Zollhafen . . . . .	„	333	„	„	—
	Im Zollhafen, Maschinenhaus . . . . .	„	—	„	„	—
	„ „ Lagerhaus . . . . .	„	—	„	Z.	—

Ord.-Nr.	Ort	Eigentümer	Km. (Stromstation)	Uferseite	Art des Brunnens	Preis für 1 cbm $\frac{2}{3}$
1	2	3	4	5	6	7
	Gaswerk . . . . .	O.	335	l.	Z.	—
	Elektrizitätswerk . . . . .	„	335,4	„	„	—
	Kaufhold & Dulken . . . . .	P.	335,8	„	„	—
	Floßhafen, Dampf-mühle . . . . .	„	—	„	„	—
	„ Sägewerk . . . . .	„	—	„	„	—
	„ Depot Menz . . . . .	O.	—	„	L. Br.	—
	„ „ . . . . .	P.	—	„	P.	—
10	Mainz-Kastel . . . . .	Eb. V.	331	r.	Z.	—
	„ „ . . . . .	O.	331,5	„	V. Br.	—
11	Amöneburg:					
	Zementfabrik . . . . .	P.	334,6	„	„	—
	Chemische Werke . . . . .	„	334,8	„	Z.	—
12	Budenheim, Bürgermeistereihof . . . . .	O.	—	l.	V. Br.	—
13	Frei-Weinheim, Bahnhof . . . . .	Eb. V.	352,4	„	P.	—
14	Bingen:					
	Sicherheitshafen . . . . .	O.	360,2	l.	V. Br.	—
	„ . . . . .	„	360,6	„	„	—
	„ . . . . .	„	360,9	„	„	—
	„ . . . . .	„	361,2	„	„	—
	„ . . . . .	„	361,5	„	„	—
	„ . . . . .	„	361,7	„	„	—
	„ . . . . .	„	362,0	„	„	—
<b>5. Preußen.</b>						
a) Wasserbaubezirk Bingerbrück.						
Stromstation km 0 bis 48,5.						
1	Biebrich . . . . .	O.	0,4 + 37 m	r.	L. Br.	—
2	„ . . . . .	„	0,9 + 68 m	„	„	—
3	„ . . . . .	„	1,6 + 64 m	„	„	—
4	Schierstein . . . . .	Str. V.	3,2 + 70 m	„	Z.	—
5	Eltville . . . . .	„	10,0 + 46 m	„	L. Br.	—
6	Oberwesel . . . . .	„	47,6 + 95 m	l.	Ab. Br.	—
b) Wasserbaubezirk I Coblenz.						
Stromstation km 48,5 bis 112,0.						
1	Loreleyhafen oberhalb St. Goarshausen . . . . .	Str. V.	53,0 + 24 m	r.	R. Br.	—
2	Hafen zu St. Goar . . . . .	„	54,9 + 64 m	l.	„	—
	„ . . . . .	„	54,9 + 73 m	„	V. Br.	—
3	Oberlahnstein (Werft) . . . . .	O.	82,40	r.	„	—
	„ (Hafen) . . . . .	Str. V.	82 $\frac{7}{8}$ + 83,0	r.	Ab. Br.	—
4	Coblenz:					
	Rheinlache . . . . .	O.	83 $\frac{2}{3}$ + 87,5	l.	V. Br.	—
	Rheinwerft . . . . .	„	89 $\frac{4}{7}$	„	„	—
	Moselwerft . . . . .	„	90,0	r.	2 V. Br.	—
5	Coblenz-Lützel:					
	Hafendamm . . . . .	Str. V.	90,1	l.	V. Br.	—
	Sicherheitshafen . . . . .	„	90,1	„	3 Z.	20
6	Vallendar . . . . .	O.	93,3	r.	Hydr.	—
7	Bendorf . . . . .	„	97,4	„	„	—
8	Mülhofen b. Engers . . . . .	P.	98,1	„	2 L. Br. 1 Z.	—
9	Neuwied . . . . .	„	104,4	„	L. Br.	—

Ord.-Nr.	Or t	Eigen- tümer	Km. (Strom- station)	Ufer- seite	Art des Brunnens	Preis für 1 cbm S <sub>1</sub>
1	2	3	4	5	6	7
c) Wasserbaubezirk Cöln. Stromstation km 112,0 bis 195,0.						
1	Brohl a. Rhein	Str. V.	118,8	l.	Z.	17
2	" " "	P.	119,1	"	"	17
3	Rheinbrohl	O.	119,0	r.	Br.	15
4	Niederbreisig	P.	120,6	l.	Z.	17
		"	126,9	r.	P.	15
5	Linz a. Rhein	"	127,5	r.	Z.	15
6	Linzhausen	O.	128,7	"	P.	15
7	Casbach	"	129,8	"	"	15
8	Remagen	"	131,77	l.	Z. <sup>1)</sup>	20
9	Unkelstein	Eb. V.	134,78	"	P. <sup>1)</sup>	—
10	Oberwinter	Str. V.	136,72	"	Z. <sup>1)</sup>	20
11	Rolandswerth	O.	139,68	"	"	Pauschal- summe
12	Königswinter	"	143,22	r.	"	18
13	Godesberg	"	145,51	l.	"	20
14	Obercassel	P.	148,76	r.	P. <sup>1)</sup>	—
15	Bonn	"	152,8	l.	Z. [ ] <sup>1)</sup>	24
16	"	O.	153,2	"	Z. <sup>1)</sup>	24
		"	153,4	"	"	—
17	Beuel	P.	153,16	r.	"	25
18	Wesseling	"	169,100	l.	P.	frei
19	Zündorf	"	175,700	r.	Z. [ ]	"
20	Porz	"	175,880	"	"	"
21	"	"	176,800	"	"	"
22	"	"	177,000	"	2 Z. [ ]	"
23	"	"	177,200	r.	Br. [ ]	"
24	Cöln-Marienburg	O.	181,800	l.	Z. [ ]	"
25	" Oberländer Werft	"	183,400	"	"	"
26	Cöln Agrippina-Werft	"	183,900	"	"	"
27	" " "	"	184,470	"	"	"
28	Cöln Hansa-Werft	"	184,645	"	"	"
29	" " "	"	184,700	"	"	"
30	" " "	"	184,800	"	"	"
31	" " "	"	184,900	"	2 Z. [ ]	"
32	" " "	"	185,000	"	"	"
33	" " "	"	185,100	"	Z. [ ]	"
34	" " "	"	185,250	"	2 Z. [ ]	"
35	" " "	"	185,300	"	"	"
36	" " "	"	185,400	"	"	"
37	Rheinau Hafen	"	185,000	"	Z. [ ]	"
38	" " "	"	185,000	"	"	"
39	Cöln Rheinau-Werft	"	185,100	"	"	"
40	" " "	"	185,200	"	"	"
41	" " "	"	185,300	"	"	"
42	" " "	"	185,400	"	"	"
43	" " "	"	185,800	"	"	"

<sup>1)</sup> Die Schiffer können das Wasser unentgeltlich entnehmen, die eingetragenen Preise für 1 cbm werden von den Gemeinden von Privaten erhoben.



Ord.-Nr.	Or t	Eigen- tümer	Km. (Strom- station)	Ufer- seite	Art des Brunnens	Preis für 1 cbm S)
1	2	3	4	5	6	7
18	Düsseldorf-Hamm	O.	235 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	r.	Z.	frei
19	„ -Heerd	„	238,2	l.	„	„
20	Düsseldorf	„	240,9 244,9	r.	14 Z.	„
21	Crefeld-Linn	H. V.	260,3 261,9	l.	4 Z.	„
22	Uerdingen	O.	262,6 263,1	„	3 „	„
23	Rheinhausen	P.	270 <sup>9</sup> / <sub>8</sub>	„	2 Br.	„
24	Duisburg	„	270,8	r.	Z.	„
25	„	H. V.	272 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	„	5 Br.	„
26	„	O.	273,6	„	Br.	„
27	Duisburg-Laar	P.	279 <sup>4</sup> / <sub>7</sub>	„	4 Z.	„
28	Hornberg-Essen	O.	276,5 279,1	l.	6 „	„
Außerdem 1 Wasserboot der Westdeutschen Binnenschiff- fahrts-Berufsgenossenschaft, Abteilung Duisburg, mit seinem Heimatsort Duisburg, faßt 15 cbm; Preis siehe Tarif Seite 48.						
e) Wasserbaubezirk Wesel.						
Stromstation km 281,0 bis 363,4.						
1	Alsum	P.	286 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	r.	2 Z.	—
2	Schwegern	„	287,7 u. 288,2	„	4 „	—
3	Walsum	„	288,7 u. 289,0	„	4 „	—
4	„	„	289,5	„	Z.	—
5	Orsoy	O.	291,3	l.	„	—
6	„	P.	291,9	l.	„	—
7	Stapp	„	295,5	r.	„	—
8	Goersicker	„	298,1	„	„	—
9	Haus Mumm	„	304,3	l.	„	—
10	Büderich	„	309,3	„	„	—
11	Wesel	O.	312 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	r.	2 Z.	—
12	Ginderich	P.	316,6	l.	Z.	—
13	Lippmann	„	318,7	r.	„	—
14	An der Beek	„	321 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>	l.	P.	—
15	Obermörenter	„	331 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	„	„	—
16	Rees	O.	335 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>	r.	„	—
17	Rotes Häuschen	P.	338 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>	l.	„	—
18	Wisselward	„	340,9	„	„	—
19	Grieth	„	342,9	„	„	—
20	Emmericher Eyland	„	348,65	„	„	—
21	Emmerich	Str. V.	349,6	r.	Z.	—
22	„	O.	350,1	„	„	—
23	„	„	350,36	„	„	—
24	Salmorth	P.	355,25	l.	„	—



Ord.-Nr.	Or t	Eigen- tümer	Km. (Strom- station)	Ufer- seite	Art des Brunnens	Preis für 1 cbm S <sub>t</sub>
1	2	3	4	5	6	7
<b>f) Verwaltung der Duisburg-Ruhrorter Häfen in Duisburg-Ruhrort.</b>						
1	Ruhrort:	H. V.				
	Becken A = 15 Stück	}			Ventil- brunnen 20 mm	6
	„ B = 16 „					
	„ C = 21 „					
	Hafenkanal 32 „					
	Kaiserhafen 14 „					
	Südhafen 7 „					
	Nordhafen 7 „					
	Hafenmund 4 „					
	Vinekekanal 2 „					
	Werfthafen 1 „					
	Bunkerhafen 1 „					
	Eisenbahn- hafen 2 „					
2	Duisburg	H. V.			Ventil- brunnen 20 mm	6
	Außenhafen 7 Stück	}				
	Innenhafen 12 „					
	Parallelhafen 8 „					
3	Hochfeld. :	H. V.			Ventil- brunnen 20 mm	6
	Südhafen 6 Stück					
<b>6. Niederland.</b>						
1	Nymegen	O.	25,9	l.	b V. Br. SO. Schl. G.	0,09 Gulden
2	Zalt-Bommel	P.	76,7	l.	Hydr.	0,15
3	Gorinchem	O.	96,6	r.	Z.	0,17
4	Arnheim	„	25,9	„	3 Hydr.	nihil
5	Wageningen	„	45,2	„	Hydr.	„
6	Culemborg	„	81,5	l.	P.	„
7	Vianen	„	92,4	„	Br.	0,15
8	Schoonhoven	„	113,6	r.	Z.	nihil
9	Dordrecht	„	118,2	t.	Hydr.	1,50
10	Passendrecht	„	117,5	r.	„	0,15
11	Rotterdam	„	141,8	—	Wasserboot-	Abonnem.
12	Amsterdam	„	—	—	10 V. Br. 13 R. Br. 10 Str. Schl.	nihil
13	Wemeldingen	P.	—	r.	Z. [ ]	0,39
14	Verningen (Harswert)	„	—	„	Z.	1,00
15	Vlissingen	„	—	l. u. r.	R. Br.	0,50

### Ordnung für die Abgabe von Trinkwasser

durch das Wasserboot der Westdeutschen Binnenschiffahrts-Berufsgenossenschaft.

1. Das Wasser wird zu Wochenpreisen abgegeben. Die Wochenpreise richten sich nach der Tragfähigkeit des Schiffes und sind wie folgt festgesetzt:

Klasse	Fahrzeuge bis zu einer Tragfähigkeit	Wochenpreis	Tägliche Lieferung höchstens
A.	von 50 t	10 Pf.	200 Liter
B.	von 50 bis 100 t	20 „	300 „
C.	„ 100 „ 200 t	35 „	400 „
D.	„ 200 „ 300 t	50 „	600 „
E.	„ 300 „ 400 t	70 „	800 „
F.	„ 400 „ 500 t	85 „	1000 „
G.	„ 500 „ 1000 t	100 „	1200 „
H.	„ mehr als 1000 t	135 „	1500 „

Der Wochenpreis ist im voraus zu entrichten.

2. Am Tage der Zahlung wird der Wasserbehälter ganz gefüllt, an den folgenden 5 Tagen der Woche nur dann, wenn der Behälter etwa zur Hälfte leer ist. Mehr als vereinbart, wird nur dann geliefert, wenn das Schiff nach Plätzen fährt, wo kein Trinkwasserdienst besteht.

3. Zeitkarten werden für 6 oder 12 Monate ausgegeben. Der Preis ist das 24- bzw. 48fache des Wochenpreises.

4. Die in Duisburg von der Westdeutschen Binnenschiffahrts-Berufsgenossenschaft und in Rotterdam von der Gemeinde-Trinkwasserleitung gelösten Wochenkarten und Ausweise werden gegenseitig anerkannt und das Wasser ohne Lösung einer neuen Wochenkarte nachgefüllt. Eine neue Wochenkarte ist in Duisburg oder Rotterdam erst dann zu lösen, wenn die Wochenkarte abgelaufen ist.

5. Zeitkarten für Halb- und Ganzjahresabschlüsse in Duisburg oder Rotterdam sind nur für Duisburg oder Rotterdam gültig. Für diese Schiffe wird der Tag der letzten Füllung als Anfang der Wochenfrist angenommen. Ein Recht auf kostenlose Wasserauffüllung haben diese Schiffe an anderen Orte nicht.

6. Wer Wasser zu erhalten wünscht, soll eine weiße Flagge hissen.

7. Der Inhalt der Wasserbehälter auf den Schiffen soll betragen:

	bei höchstens	mindestens	höchstens,
von 15 bis 500 t Tragfähigkeit		300 l	600 l
„ 500 „ 1000 t	„	500 l	1000 l
über 1000 t	„	1000 l	2000 l

Sind auf einem Schiffe mehrere Wohngelegenheiten vorhanden, so empfiehlt es sich, für jede von ihnen einen besonderen Wasserkasten einzubauen. Auf Schiffen mit eigener Triebkraft soll der Behälter so groß sein, daß er für jede Person der vorgeschriebenen Besatzung 100 l fassen kann.

8. Die Wasserkasten sind im Schiffe so anzuordnen, daß sie von Deck aus leicht mit Wasser gefüllt werden können. Ist ein Mannloch nicht vorhanden, so muß der Wasserbehälter mit einer breiten Füllöffnung versehen sein. Wasserbehälter von mehr als 500 l Inhalt müssen mit einem Mannloch nebst Deckel, einer Luftöffnung, einem Zapfhahn oder einer Pump- und Pegelvorrichtung und an der tiefsten Stelle des Bodens mit einem Reinigungshahn versehen sein. Der Boden soll eine schräge Lage haben. Der Inhalt ist auf dem Wasserbehälter zu vermerken. Bei vorhandenen Schiffen können Erleichterungen gewährt werden.

9. Es darf kein Wasser aus dem Strom oder dem Hafen aufgeholt werden, außer zum Reinigen des Decks. Auch zum Kochen, Spülen und Waschen soll nur Trinkwasser benutzt werden.

10. Trinkwasser, das nicht einwandfrei ist, wird beanstandet. Der Behälter wird entleert, gereinigt und mit Leitungswasser ausgespült.